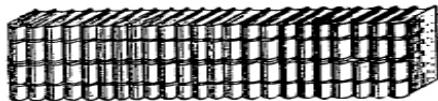


# PERPUSTAKAAN MELAYU



Radio Malaya, dalam siarannya pada malam Khamis 1 haribulan Oktober pukul 9.30 malam, yang diulangnya pula pada hari Sabtu 4 Oktober 1958 pukul 5.10 petang telah memberi ulasan-ulasan kepada buku-buku penerbitan Qalam. Di bawah ini kita siarkan ulasan-ulasan itu:

## “Sejarah Syuhada-syuhada Islam”

Sejarah *Syuhada-syuhada Islam* atau sejarah pahlawan-pahlawan dalam zaman Nabi Muhammad (S.A.W) yang telah gugur dalam medan perjuangan kerana menegakkan agama Islam, ialah buku-buku kecil atau dalam bahasa Inggeris *pocket book series* - Sungguhpun buku-buku itu kecil, tetapi kandungan dan cerita-cerita di dalamnya jelas dan sempurna untuk dibaca dan dijadikan panduan. Buku-buku ini disusun oleh ‘Idrūs, diterbitkan oleh Qalam dan dipersuaikan dari karangan-karangan Dr. ‘Alī Sāmī, dari kitab *Muhammad (S.A.W)* karangan Zayn al-‘Ārifīn ‘Abbās dan daripada tafsir-tafsir Qur'an yang ada menyebut riwayat-riwayat pejuang-pejuang Islam yang telah berbakti dan berjasa kerana kepentingan agama Islam yang suci. Buku-buku sejarah shuhadā' Islam ini diberi nombor dari satu hingga selanjutnya.

Kali ini, saya akan memperkatakan enam yang pertama daripada buku-buku ini – buku *Sejarah Syuhada-syuhada Islam Nombor Satu*, meriwayatkan dengan bahasa yang mudah difaham oleh pembaca-pembaca dalam masyarakat Melayu, akan kisah Ḥamzah bin ‘Abd al-Muṭallib. Siapa dia Ḥamzah bin ‘Abd al-Muṭallib? Ḥamzah bin ‘Abd al-Muṭallib ialah ayah saudara junjungan Nabi

Muhammad (S.A.W). Ḥamzah belum Islam pada masa Nabi Muhammad diangkat Tuhan menjadi utusan Allah atau Rasulullah. Tetapi Sungguhpun demikian, dia telah membela anak saudaranya Nabi Muhammad apabila Nabi dikata nista oleh orang yang tidak suka kepadanya. Oleh sangat gagah perkasanya Ḥamzah disegani oleh lawan dan disayangi oleh kawan. Bagaimana Ḥamzah telah membela anak saudaranya Nabi Muhammad (S.A.W) ketika menjalankan tugasnya mengembangkan seruan Allah dan bagaimana dia digelar Singa Allah setelah dia memeluk agama Islam oleh kerana gagah perkasa dan keberaniannya dan segala jasa dan baktinya terhadap agama Islam, adalah dikisahkan dengan terang dengan bahasa yang cukup senang difaham bukan dengan bahasa yang didapati dalam setengah-setengah kitab Melayu yang diterjemahkan bulat-bulat dari bahasa Arab, Dalam buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor Satu*.

Pahlawan-pahlawan Islam dalam zaman Nabi, bukan sahaja daripada lelaki bahkan ada juga kaum wanita. Seorang daripada pahlawan-pahlawan wanita Islam yang terkenal tentang sikapnya yang berani, tabah hati, tetap iman kepada Rasulullah ialah Nusaybah binti Ka‘ab. Sungguhpun kaum wanita tidak diwajibkan pergi ke medan perjuangan kerana

memelihara agama Islam, tetapi Nusaybah telah berazam hendak berjuang pada jalan Allah. Oleh kuat kemahuan dan azamnya itu, dapat juga dia mencapai cita-citanya yang tinggi mulia iaitu terkorban tatkala menjaga keselamatan Rasulullah (S.A.W) dalam perperangan kerana mengembangkan Islam dan syahidlah dia bersama-sama dengan anak lelaki dan keluarganya. Kisah perjuangannya yang berani itu dapat dibaca di dalam buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor 2*.

Buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor 3* mengandungi dua cerita. Yang pertama cerita anak Abū Jahal atau 'Ikrimah bin Abū Jahal. Anak seorang musuh Islam yang telah berjuang melawan orang-orang Islam, tetapi akhirnya gugur dia dalam medan perjuangan membela agama Islam yang diredai Allah. Cerita yang satu lagi ialah kisah Anas bin Naḍar, ahli pejuang yang gagah berani yang berniat hendak mati bersama-sama dengan Rasulullah apabila Rasulullah diberitakan wafat di medan perang yang masyhur iaitu Perang Uhud.

Ada juga dua cerita pahlawan Islam yang mati syahid kerana agama Islam, dikisahkan dalam buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor 4*, pahlawan-pahlawan itu ialah Sa'ad bin Rabī' dan 'Amrū bin Jumūḥ.

Seorang sahabat Nabi Muḥammad (S.A.W) yang utama dan disayangi ialah Sa'ad bin Mu'ādh. Cerita Sa'ad mengorbankan harta benda, tenaga dan nyawanya kerana membela kalimah Tuhan yang Maha Besar, diriwayatkan dengan penuh dan secara menarik hati dalam buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor 5*.

Kisah Nu'mān bin Muqrin, pahlawan Islam yang menunggang kuda lagi gagah perkasa- Segala jasa dan baktinya kerana kepentingan agama yang sedang dikembangkan oleh Nabi Muhammad (S.A.W), adalah dengan jelasnya dicitrakan dalam buku *Sejarah syuhada-syuhada Islam Nombor 6*.

Sebuah lagi buku kecil bahagian syarah nombor 2 yang saya akan memperkatakan ialah buku yang mengandungi syarah Kiyai Muhammad Hasbi Ash-Shiddieqy yang bertajuk "Sujudlah Kepada Tuhanmu". Apa dia agama? Bagaimana hendak khusyuk dan khudū' dalam sembahyang? Bagaimana hendak mendapat lazat sembahyang dan lain-lain nikmat sembahyang? Ialah di antara perkara-perkara yang dikupas dengan jelas dan senang difaham dan diamalkan oleh sekalian orang Islam, lebih-lebih lagi murid-murid dalam sekolah-sekolah agama - Buku syarahan "Sujudlah Kepada Tuhanmu" oleh Kiyai Muhammad Hasbi Ash-Shiddieqy dan enam buku kecil *Sejarah syuhada-syuhada Islam* yang saya telah memperkatakan mula-mula tadi, elok benar dibaca dan disimpan oleh masyarakat Melayu untuk jadi panduan dan pedoman serta perangsang lebih lagi dalam sesebuah negeri yang agama rasminya ialah agama Islam yang merdeka seperti

Siapakah di antara sahabat Ansar yang utama?

Jawabnya ialah

**Sa'ad bin Mu'ādh**

Bangsawan kabilah Aus yang utama yang banyak jasanya kepada Islam: Perjuangannya, hidupnya dan matinya semata-mata kerana Allah.

"Kematian Sa'ad bin Mu'ādh adalah satu kehilangan yang sangat besar bagi kaum Muslimin"- kata Ummu al-Mu'minīn 'Ā'ishah

Perjuangannya? Baca sejarahnya dalam buku ini.

Sejarah syuhada Islam 5.

Senaskhah hanya 50 sen pos  
10 sen.

Surat ini ringkas, tepat maksud tujuannya,  
kecil itu yang mempunyai kertas licin berkilat lagi  
tebal, dengan kulit-kulit depannya bergambar warna warni pahlawan-pahlawan  
Islam naik unta lengkap dengan lembing, berkuda,  
berbahtera dan sebagainya itu, dijadikan tambahan almari  
buku-buku tuan-tuan dan puan-puan.

[Buku *syuhada Islam* ini senaskhah harganya  
50 sen. Dan buku *Sujudlah Kepada Tuhanmu* harganya  
40 sen senaskhah).

\* \* \*

### **Ulasan Radio Malaya megenai buku**

#### **Surat Menyurat**

Kita sedia maklum, *Surat Menyurat* ialah suatu perkara yang mustahak dalam segala lapangan urusan kita hari-hari. Kita menulis surat sebab hendak menguatkan lagi perhubungan di antara sahabat, waktu mengadakan satu-satu majlis atau keramaian, bagi mengucapkan tahniah terhadap satu-satu kejayaan, dan melafazkan takziah kepada sahabat-sahabat yang ditimpa kemalangan, umpamanya. Demikian juga waktu hendak meminta kerja, membuat satu-satu permohonan dan macam-macam lagi. Sekarang, cuba kita perhatikan surat yang berikut:

“ Nombor sekian-sekian, lorong sekian-sekian, Teluk Kurau,

Singapura 15, tarikh sekian-sekian. Tuan,- dalam musim hujan ini, kami yang tinggl di rumah nombor sekian-sekian, adalah sentiasa dalam kepayahan, disebabkan rumah itu bocor. Oleh kerana itu, diharap benar, tuan dapat menghantar tukang untuk membaikinya. Atas ini, terlebih dulu diucapkan berbanyak-banyak terima kasih. Yang benar, Si anu, si anu”.

Persekutuan Tanah Melayu, dan bagus juga buku-buku dan bahasa mudah. Itulah satu daripada contoh-contoh menulis surat yang terdapat dalam buku yang bernama “*Surat Menyurat*”, karangan A.H. ‘Idrus, yang dicetak dan diterbitkan oleh Qalam. Pada permulaannya, pengarang memberi segala cara yang biasa dipakai kerana surat menyurat. Selain dari itu, banyak lagi contoh-contoh surat menyurat diadakan bagi jemputan nikah kahwin, tahniah, takziah, urusan jawatan-jawatan dan perniagaan yang boleh dikatakan sesuai untuk menjadi panduan orang-orang yang baharu dan sedang belajar. Boleh pula dijadikan buku simpanan. Dengan meninggalkan surat-surat percintaan di dalamnya, maka peredarannya tidak terbatas.

Dengan keluaran tulisan rumi buku itu, kali ini, contoh-contoh menulis surat ditambah pula dengan peraturan-peraturan yang berkaitan dengan pejabat surat, atau jabatan pos. Satu lagi tambahan ialah perkara memasukkan kira-kira dalam bank. Kedua-dua ini sangatlah baiknya, tetapi pada masa ini, haruslah belum dapat lagi dijadikan panduan yang senang bagi sesetengah orang, kecuali pada ketika borang-borang dan surat-surat bank itu sendiri menggunakan bahasa Melayu. Rasanya, elok lagi, jika dapat diasingkan bahagian pengetahuan seperti ini ke dalam suatu buku lain, dan tidak dimuatkan ke dalam buku “*Surat Menyurat*” ini.

Di dalamnya, masih ada lagi kesilapan-kesilapan kecil, seperti mendahului tanda tangan penulis surat, sebagaimana yang terdapat pada muka 37, 39, 49 ,60, 61, dan satu dua tempat lain.

Tentang tekniknya, gambar kulitnya cukup menarik, bahagian dalamnya, boleh diperkemaskan lagi, diatur lebih cantik - iaitu dengan menyatakan nama buku di muka atas

sebelah kiri, dan tajuk-tajuk kandungan pada muka pada muka atas sebelah kanan. Lebih menarik lagi, pada permulaan satu-satu contoh surat itu,- memadai dengan menggunakan huruf-huruf kecil, menggantikan perkataan-perkataan “(tulis alamat seperti biasa)” seperti yang terdapat sekarang. Dan akhir sekali, oleh sebab buku ini merupakan sebuah buku yang mesti disimpan baik-baik dan digunakan sehingga terbit pula satu-satu perubahan baru, maka akan menjadi lebih tahan bukunya, jika jilidnya menggunakan kertas yang lebih tebal, dan dibalut pula dengan kain. Sungguhpun harganya mungkin bertambah, saya percaya tidak akan merugikan kedua pihak, baik pihak yang menerbitkan maupun yang membelinya.

Sekianlah yang dapat diperkatakan berkenaan dengan buku “*Surat Menyurat*” karangan ‘Idrus, keluaran Qalam, kali ini.

[Buku *Surat Menyurat* ini dua jenis, naskhah Jawi harganya \$ 1.80 dan naskhah Rumi harganya \$ 2.00 senaskhah. Pesanan hendaklah disebut naskhah Rumi atau Jawi sedang belanja pos hendaklah ditambah 10 sen tiap-tiap naskhah – P]

\* \* \*

#### **Di Rumah Rasulullah (S.A.W)**

Radio Malaya, dalam ulasannya pada 15 Oktober 1958 pada pukul 9.30 malam telah mengupas buku “*Di Rumah Rasulullah (S.A.W)*” yang diterbitkan oleh Qalam seperti di bawah ini:

“*Di Rumah Rasulullah* oleh Ummu Muhsin keluaran Qalam ialah sebuah buku yang kecil comel, dan kemas penjilidannya. Ini keluaran pertama dalam “*Siri Wanita*” Qalam, yang diterbitkan dengan tujuan utama hendak

membentangkan beberapa perkara yang berafaedah kepada wanita, dalam masa keinsafan wanita hendak memegang peranan penting, “*Di Rumah Rasulullah*” mencatatkan dengan ringkas riwayat Rasulullah sebagai seorang suami dan kebijaksanaannya menghadapi kesulitan-kesulitan yang biasa terbit apabila seseorang itu beristeri lebih dari satu. Rasulullah sebagai seorang manusia biasa merasa runsing dan terganggu fikirannya apabila berlaku perselisihan faham antara isteri-isterinya..... Beliau merajuk dan mengasingkan diri... dengan tujuan supaya isteri-isterinya insaf atas perbuatan masing-masing cemburu mencemburui itu. Sebaliknya pula, isteri-isterinya yang ramai itu manusia biasa juga. Tiap-tiap seorang mencuba seberapa daya supaya Rasulullah kasihkan dirinya lebih dari yang lain... ada sahaja salah seorang yang merajuk manja apabila Rasulullah lebih kepada seorang isterinya yang lain. Satu peristiwa yang lucu ialah apabila Rasulullah lama sedikit di tempat Zainab. Aisyah dan Hafsah bermuafakat hendak mengatakan kepada Rasulullah mereka terbau busuk apabila Rasulullah datang kepada mereka dari tempat Zainab agaknya Zainab sudah menghidangkan kepada Rasulullah sejenis manisan yang mereka tahu Rasulullah sendiri tidak gemar. Supaya menyenangkan hati-hati isterinya, Rasulullah telah mengharamkan manisan itu bagi dirinya sendiri. Tujual asal Aisyah dan Hafsah hendak mengusir hati Rasulullah tidak berjaya, kerana Rasulullah telah menyelesaikannya dengan mengharamkan manisan itu baginya. Sebaliknya mereka merasa kesal kerana perbuatan mereka telah mendesak Rasulullah membuat tindakan demikian. Begitu rumit penghidupan suami kalau ramai isteri, tetapi oleh bijaknya Rasulullah perkara-perkara itu tidak mengganggu dia dalam pekerjaan mulianya iaitu mengembangkan Islam. Moralnya di sini ialah kalau isteri membuat laku, seorang suami yang kurang teguh imannya boleh

terganggu dalam pekerjaannya. Adalah menjadi kewajipan isteri mempunyai timbang rasa terhadap pekerjaan dan tanggungjawab suaminya. Kesimpulan isi buku kecil *Rumah Rasulullah* ini ialah supaya kaum wanita mencontohi kesabaran dan perasaan beralah dan tolak ansur yang ditunjukkan oleh isteri-isteri nabi.

Satu perkara yang tidak menyenangkan hati Saya berkenaan dengan buku *Rumah Rasulullah* ini ialah jalan bahasanya. Sungguhpun tujuan utamanya ialah untuk pembacaan wanita, khasnya wanita yang mahir dalam soal bahasa – Oleh benar buku ini kalau dibaca oleh gadis-gadis di sekolah yang belum mendalam pengetahuan bahasa Melayunya, dan juga oleh ibu-ibu tua yang boleh membaca setelah belajar sedikit-sedikit dengan sendiri di rumah. Saya berpendapat, gadis-gadis dan ibu-ibu yang termasuk dalam golongan itu, tidak berdaya hendak menikmati isi buku ini dengan sepenuhnya, kerana jalan bahasa yang digunakan boleh dikatakan susah hendak difahami oleh mereka. Selain dari bahasa, tanda-tanda berhenti yang memecahkan satu-satu ayat yang panjang, banyak ditiadakan, menjadikan berat hendak memahamkannya. Sungguhpun begitu buku kecil *Rumah Rasulullah* elok dijadikan permulaan bagi wanita mengumpulkan buku Siri Wanita ini.

[Harga buku ini senaskhah 40 sen pos 10

sen. Simpanlah buku-buku ini! – P]

#### **“Tinjauan Sastera Tanah Air”**

Sekarang kita perkatakan pula buku *“Tinjauan Sastera Tanah Air”* oleh Abdul Ghani bin Abbas yang Diterbitkan oleh Qalam Press, Singapura.  
Ada satu dua perkara yang saya sungutkan tentang karangan Abdul Ghani Abbas ini. Mula-mula tentang bahasa yang

digunakan untuk menyampaikan maksudnya. Saya runsing kalau membaca ayat seperti ini: “Bagaimana besarnya pengaruh kesusasteraan moden kepada masyarakat kita begitulah pula bergeraknya masyarakat kita untuk membebaskan dari bingkaian adat”. Ayat-ayat seperti ini tidak berapa memberi penerangan kepada saya, dan dalam buku *“Tinjauan Sastera Tanah Air”* banyak terjumpa oleh saya ayat-ayat seperti itu.

Bagi saya membuat sesuatu tinjauan terhadap sesuatu perkara apa lagi pula kalau kita membuat tinjauan terhadap sastera tanah air – lebih-lebih lagi kita mesti berhati-hati. Kita mesti sanggup bertanggung jawab tentang apa yang kita perkatakan dalam tinjauan kita itu. Inilah yang kita harapkan dari sebuah buku yang berdasarkan ilmiah seperti *“Tinjauan Sastera”* yang memperkatakan kesusasteraan tanah air tetapi setelah membaca hasil karangan Abdul Ghani bin Abbas itu, tidaklah dapat saya berharap sangat buku itu kerana sebab yang saya katakan tadi.

Walau bagaimanapun buku ini ada juga mengandungi maklumat-maklumat yang berguna tentang sastera lama.  
[Buku ini harganya \$ 1.50 senaskhah tambah belanja pos 10 sen – P]

Bacalah!

Sudah terbit!

#### **Hukum Bersuci**

Disusun

Oleh Ummu Muhsin

Serial Wanita 2

Senaskhah 40 sen